

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

24 September 2012
Russian
Original: English

Двенадцатое Совещание
Женева, 3–7 декабря 2012 года
Пункт 9 предварительной повестки дня
Запросы на продление сроков по статье 5
и процесс запросов на продление сроков

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных мин
в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Афганистаном

1. С тех пор как в 1978 году вспыхнул конфликт, имело место широкое использование мин. Российские войска и афганские войска, действовавшие при российской поддержке, применяли в основном противопехотные (ПП) мины, тогда как моджахеды – мины противотанковые (ПТ). Значительную дополнительную проблему взрывоопасных пережитков войны (ВПВ), сопряженную с большими концентрациями как невзорвавшихся боеприпасов (НВБ), так и оставленных боеприпасов, создало обширное использование снарядов российскими и афганскими войсками. После падения просоветского режима продолжалось обширное и неизбирательное применение АП и ПТ мин по мере того, как талибы вели столкновения с коалицией антиталибских войск, именуемой Северным альянсом. Дальнейшим загрязнением в стране за счет ВПВ обернулись военные действия коалиции во главе со США после террористических нападений 9 сентября.

2. Значительный характер носят социально-экономические издержки загрязнения. Присутствие мин сократило производство сельскохозяйственных культур, повысило транспортные расходы, воздвигло дополнительные препятствия для репатриации и реабилитации. Из-за присутствия мин стали непригодными к использованию приблизительно 8300 общественных зданий, таких как школы, медицинские учреждения и фабрики, что прямо затрагивает около 623 тыс. человек. Из-за присутствия мин заблокировано больше 228 кв. км продуктивных сельскохозяйственных земель, и, по оценкам, потери составляют 11,5 млн. долл. США в год. Мины, установленные на дорогах и вокруг дорог, привели к серьезным ограничениям транспортных перевозок, сделав доставку и движение товаров более трудным и дорогостоящим делом. По оценкам, поте-

ри из-за повышения транспортных издержек и увеличения продолжительности поездок составили более 26 млн. долл. США.

3. Значительный характер носят гуманитарные издержки с точки зрения смертности и ранений, причем с 1979 года по 30 июня 2012 года была зарегистрирована 21 262 жертва мин и других ВПВ, хотя в силу трудностей с точной отчетностью в такой большой стране, отличающейся ограниченной коммуникационной инфраструктурой, общая величина, вероятнее всего, более значительна. Как показывают регистрационные данные, от противопехотных мин и других ВПВ потеряли жизнь 4037 афганцев, а 17 225 получили ранения, причем самый большой урон был причинен в период с 1997 по 2002 год: в этот период противопехотными минами было убито 595 афганцев и ранено – 4185.

4. После вывода советских войск в 1989 году, были начаты операции по расчистке от мин. Они координировались главным образом из Пакистана, за исключением "Хало-траст", которая открыла в 1988 году офис в Кабуле. Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ Организации Объединенных Наций) в Исламабаде был вначале учрежден Центр Организации Объединенных Наций по вопросам разминирования в Афганистане (ЮНМАКА). Со временем сюда добавились дополнительные партнеры. В 1990 году правительством Афганистана была учреждена комиссия высокого уровня, ставшая, по существу, первым центром по координации противоминной деятельности. Последний стал департаментом по разминированию (ДПР) и был включен в состав Национального управления Афганистана по борьбе со стихийными бедствиями (АНДМА). Сейчас ДПР является головным правительственным учреждением по противоминной деятельности и отвечает за общую стратегию. После краха талибского режима в 2001 году, Организация Объединенных Наций передала ответственность за координацию противоминной деятельности Службе Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), а ЮНМАКА переместился из Исламабада в Кабул. В 2008 году ЮНМАКА трансформировался в афганский Центр по координации противоминной деятельности (МАККА) как шаг вперед по пути к национализации и перехода к правительству Афганистана координационной функции Программы по разминированию в Афганистане (МАПА), – собирательный термин для всех учреждений, причастных к противоминной деятельности в Афганистане.

5. С 1989 года МАПА предпринимает значительные и героические попытки по обследованию размаха загрязнения. Обследования включают национальное обследование, начатое в 1993 году, а потом общее обследование, осуществлявшееся с 1994 по 2002 год, а также афганское обследование воздействия наземных мин (АОВНМ), которое было реализовано вскоре после присоединения Афганистана к Конвенции в 2003 году в рамках усилий с целью подтвердить размеры опасностей в национальном масштабе. Препятствия к точному пониманию загрязнения включают нехватку информации о размерах и местоположениях минных полей, отсутствие доступа по причине дефицита безопасности и текущий конфликт, который продолжается по сей день. Заслуживают благодарности агентства по противоминной деятельности за их усердную работу и последовательную отдачу в трудных условиях.

6. Как считает Афганистан, результаты АОВНМ, по состоянию на 1 января 2005 года, являются наиболее точным базисом, исходя из которого можно измерять прогресс. Результаты АОВНМ показали, что в общей сложности 3527 предположительно опасных районов (ПОР), содержащих предположительно ПП мины и насчитывающих в общей сложности 445,6 кв. км земель, за-

трагивают 1914 общин. Вдобавок имелось 978 ПОР, которые содержат ПТ мины/НВБ и насчитывают в общей сложности 270 кв. км и которые затрагивают 657 общин.

7. С 1 января 2005 года до конца июня 2012 года осуществляющие субъекты добились значительного прогресса, несмотря на то, что в период после присоединения к первоначальной задаче добавилось еще 3503 опасности. Это дополнительное загрязнение вскрылось в результате усилий по обследованию, которые позволили обнаружить неизвестное прежде загрязнение. Тем не менее было устранено 1213,9 кв. км опасностей (ПП и ПТ минные поля плюс поля сражений), было уничтожено 775 119 противопехотных мин, 31 317 противотанковых мин и 489 самодельных взрывных устройств, а также 6,4 млн. единиц НВБ и 3,1 млн. единиц стрелковых боеприпасов. Вдобавок было уничтожено 29 353 тонны непригодных боеприпасов, 450 неизвестных взрывных устройств, 245,6 тонны нитрита аммония и 14,74 тонны хлорида калия.

8. Все мероприятия по высвобождению земель в Афганистане основаны на стандартах и принципах, изложенных в афганских стандартах противоминной деятельности (АСПМД), которые основаны на Международных стандартах Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ИМАС). Эти мероприятия включают высвобождение земель путем исключения, обследования (нетехническое обследование и техническое обследование) и расчистки (ручная, механическая, минно-розыскные собаки). Вдобавок заключительным и критически важным этапом в высвобождении расчищенных земель является такая задача, как их передача на цели продуктивного и безопасного использования.

9. Расчистка не только способствует снижению потерь с такой высокой отметки, как 2027 потерь год в 2001 году, до 409 – в 2011 году, но и дает прямой выигрыш в плане социально-экономического благополучия как сельских, так и городских общин. Например, было в значительной мере преодолено загрязнение столицы, Кабула, а кое-какие другие крупные города, такие как Кандагар, Герат, Хост, Джелалабад и Кундуз, тоже были избавлены от всех минных полей, сопряженных со значительным воздействием. Расчищены земли вокруг Кабульского международного аэропорта, и расчистная деятельность позволила ввести в действие новую линию электропередач из Узбекистана до Кабула, которая в настоящее время удовлетворяет половину электроэнергетических потребностей города.

10. МАПА накопила массу опыта и добилась примечательных успехов. Как показывают внутренние и внешние оценки деятельности, МАПА вносит значительный социально-экономический вклад в благополучие народа Афганистана. Разработаны стандарты противоминной деятельности. В программу встроена концепция управления качеством, которая свидетельствует о неуклонном повышении качества проводимой в Афганистане противоминной деятельности, причем, несмотря на увеличение числа оперативных групп, уменьшается количество докладов о крупных несоответствиях. Программа хорошо координируется внутри и вовне и имеет прочные смычки с министерствами, и укрепляется информационное хозяйство. Расчистные операции дополняются за счет усилий с целью исключить доступ граждан в минные районы за счет четкого обозначения таких районов и информирования затронутых общин о минной опасности (ИМО). С тех пор как в 2033 году Афганистан присоединился к Конвенции, ИМО получили почти 13,5 млн. человек. И сейчас МАПА носит как никогда более опытный, зрелый и устойчивый характер.

11. В течение десяти лет со вступления в силу Конвенции препятствуют многочисленным факторам, и в том числе следующие:

а) недофинансирование: как одну из основных причин такой неудачи можно рассматривать размах загрязнения от мин и других ВПВ в сравнении с имеющимися ресурсами и возможностями в сфере противоминной деятельности. Хотя международное сообщество много лет щедро финансирует эту программу, в реальности всегда имела место нестыковка между объемом требуемого финансирования и масштабом проблемы;

б) безопасность и текущие конфликты: с начала в 1979 году вооруженных конфликтов Афганистан еще не достиг общенационального мира и стабильности. Хотя даже в разгар конфликтов операторы по разминированию оказывались в состоянии работать бесперебойно, дефицит безопасности во многих районах, затронутых минами, замедлил, а в некоторых районах и полностью остановил ход расчистки от мин;

в) ПТр мины и другие ВПВ: в силу наличия многочисленных высокоприоритетных районов, загрязненных ПТр минами, МАПА оказалась не в состоянии сосредоточиться только на расчистке от ПП мин. Кое-какие ресурсы, предназначенные для противоминной деятельности, приходилось выделять и на урегулирование проблем в связи с другими ВПВ;

г) отсутствие формуляров и карт: крупным вызовом, требующим обширных усилий по идентификации заминированных районов, стало неизбежное применение мин и отсутствие формуляров и карт заминированных районов. В связи с отсутствием ключевых информаторов, командам по обследованию приходилось полагаться на местных жителей, которые, как правило, имеют ограниченную информацию о минных районах. А в результате фиксирование противопехотных мин и их уничтожение не происходило так быстро, как надеялись, и зачастую приходилось расчищать большие участки земли;

д) беспокоящие минные поля: большинство минных полей в Афганистане содержат подповерхностные мины, установленные в произвольном порядке. А это делает идентификацию мин в заминированных районах проблематичным и трудоемким делом;

е) отчетность о новых минных полях: несмотря на несколько циклов усилий по обследованию на национальном уровне с целью идентификации заминированных районов, многие загрязненные участки оставались сокрытыми из-за нехватки информации и отсутствия экстренной потребности в землепользовании. В результате роста доступа и перемещений населения сообщаются и добавляются в национальную базу данных по противоминной деятельности не сообщавшиеся прежде минные поля. А соответственно, и постоянно нарастает и базис для расчистных работ;

ж) потенциал для сокращения усилий по обеспечению средств к существованию: более двух десятилетий МАПА является для многих людей крупным донором средств к существованию. В настоящее время в этом секторе занято почти 15 000 человек. В стране, где у сельских мужчин и женщин имеются очень скудные возможности для трудоустройства, это может сказаться на решимости "покончить с этим делом". Как представляют себе общины, если расчистка сопряжена с извлечением дохода (работа, поставки командам по разминированию, такие как прокат автотранспорта, топливо, продукты питания и т.д.), то сообщение предположительных минных полей отвечает их высшим интересам. МАККА установил, что во многих случаях общинами были сообщены

щены новые минные поля, которые позже были обследованы и проверены МАККА и оказались ложными;

h) технология противоминной деятельности: с 2003 года происходит эволюция технологий противоминной деятельности, но не произошло прорыва, который существенно повысил бы производительность ручного разминирования, которое является основным методом, используемым в Афганистане. Наличие металлоискатели не в состоянии проводить разграничение между минами и кусками металла. Чтобы найти мину, саперу при получении нескольких ложных сигналов от своего металлоискателя или минно-розыскной собаки приходится производить прощупывание и раскопку. В результате идентификация и уничтожение наземных мин идет медленно;

i) конкурирующие приоритеты: после 2001 года Афганистан наблюдал значительное увеличение международной помощи. Было запланировано и осуществлено несколько крупных инфраструктурных проектов. Были проложены основные автомагистрали страны и, вдобавок к восстановлению старых линий электропередач, новая линия электропередач с севера страны до столицы. Большинство из этих проектов нуждались в поддержке на предмет разминирования, и поэтому, вместо того чтобы сосредоточиться исключительно на устранении ПП минных полей, приходилось в порядке поддержки реконструкции и развития выделять значительные ресурсы на преодоление загрязнения от наземных мин.

12. Хотя был достигнут значительный прогресс, в настоящее время Афганистан остается одной из сильнее всего заминированных стран мира: 671 тыс. афганцев (3% всего населения) проживают в 500 метрах от районов, загрязненных минами. На протяжении последних двух с половиной лет в ходе происшествий с минами и другими ВПВ погибают или получают ранения в среднем 41 гражданин в месяц, причем больше 50% составляют мальчики. Более 80% из оставшихся районов загрязнения минами и ВПВ блокируют сельскохозяйственные угодья, что является крупным препятствием в стране, где 70% рабочей силы вовлечено в сельскохозяйственную деятельность. Значительная часть загрязнения находится в 200 метрах от важных объектов инфраструктуры, таких как оросительные системы, дороги, медико-санитарные учреждения, лагеря для внутренне перемещенных лиц, аэропорты, линии электропередач и мосты.

13. В настоящее время загрязнение затрагивает значительное число афганских общин, причем 1537 общин (4,7% всех общин в Афганистане) прямо затронуты загрязненными районами, содержащими ПП мины, ПТ мины или другие ВПВ. Значительный характер носит и косвенное воздействие этого загрязнения на другие общины: затрагиваются поездки между общинами и проекты в области развития, которые пошли бы на пользу многим общинам. Сейчас в Афганистане запланировано 43 важных проекта в области развития, которые требуют кое-каких противоминных операций, такие как железная дорога между провинциями Кабул и Мазари, три основных проекта по возведению плотин в провинциях Кунар, Лагман и Тахар и несколько дорожных сетей. Эти проекты имеют насущное значение для экономического развития страны, и их успех может быть сопряжен с риском, если не будет устранена угроза от наземных мин и других ВПВ.

14. Для того чтобы Афганистан обеспечил соблюдению Конвенции к своему запрашиваемому предельному сроку – 1 марта 2013 года, ему надо обработать 3248 ПП минных полей площадью 257,92 кв. км. В гуманитарном ракурсе Афганистан не может сосредоточиться только на удалении ПП мин в ущерб удалению ПТ мин и расчистке полей сражений. Имеются ПТ минные поля и поля

сражений, которые с точки зрения расчистки носят высокоприоритетный характер по отношению к некоторым ПП минным полям. И поэтому в план работы также включено 1097 ПТ минных полей площадью 247,07 кв. км и 97 других районов площадью 26,88 кв. км, загрязненных ВПВ.

15. План работы, представленный в рамках этого запроса на продление, излагает в порядке приоритетности проекты на сумму 618,6 млн. долл. США. Опасности ранжированы с точки зрения воздействия на общину и "рассчитаны" на то, чтобы позволить производить мониторинг и оценку каждого из 308 проектов и способствовать мобилизации ресурсов. План работы принимает в расчет параметры производительности, количество наличных средств разминирования и безопасность. План работы был разработан комитетом в составе представителей МАККА, ДПР и семи основных учреждений по гуманитарному разминированию, что обеспечивает коллективную ответственность и согласованный национальный план. Вдобавок к расчистке в первый год запроса на продление программа обеспечит завершение обследования всех 32 448 общин в Афганистане. Обследование, которое началось в апреле 2012 года, позволит Афганистану подтвердить районы, свободные от воздействия мин и ВПВ, а также обеспечить сообщение и регистрацию всех опасностей.

16. План работы полностью достигим к концу периода продления, при условии что средства поступят вовремя, а ситуация в плане безопасности позволит производить реализацию в заминированных районах. Следует отметить, что план работы основан из ограничительной оценке результатов расчистки и будущих донорских взносов. Если будут изысканы средства сверх предусмотренных годовых сумм, то расчистка может быть выполнена в более короткие сроки. План работы имеет следующие основные вехи:

a) 2013 год: устранение 712 опасностей с высвобождением в общей сложности 78,09 кв. км; объявление свободными от воздействия 277 общин, 17 районов и одной провинции; обследование 863 затронутых общин и 15 361 незатронутой общины; завершение обследования; подготовка, если необходимо, пересмотренного плана работы; поочередное обследование деревень (ПОД) в целях ОВБ в 863 затронутых общинах и 2295 незатронутых общинах; завершение ПОД; работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

b) 2014 год: устранение 706 опасностей с высвобождением в общей сложности 64,57 кв. км; объявление свободными от воздействия 242 общин, 24 районов и одной провинции; работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

c) 2015 год: устранение 654 опасностей с высвобождением в общей сложности 55,40 кв. км; объявление свободными от воздействия 185 общин, 28 районов и двух провинций; работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

d) 2016 год: устранение 528 опасностей с высвобождением в общей сложности 40,18 кв. км; объявление свободными от воздействия 116 общин, 25 районов и пяти провинций; работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

е) 2017 год: устранение 407 опасностей с высвобождением в общей сложности 53,62 кв. км; объявление свободными от воздействия 114 общин, 17 районов и четырех провинций; работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

ф) 2018 год: устранение 376 опасностей с высвобождением в общей сложности 60,34 кв. км; объявление свободными от известных опасностей 165 общин, 19 районов и пяти провинций; работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

g) 2019 год: устранение 273 опасностей с высвобождением в общей сложности 48,17 кв. км; объявление свободными от воздействия 124 общин, десяти районов и одной провинции и одного региона (Северный); работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

h) 2020 год: устранение 331 опасности с высвобождением в общей сложности 40,36 кв. км; объявление свободными от воздействия 130 общин, 18 районов, одной провинции и одного региона (Восточный); работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

i) 2021 год: устранение 373 опасностей с высвобождением в общей сложности 34,68 кв. км; объявление свободными от воздействия 172 общин, 56 районов, девяти провинций и двух регионов (Северо-Восточный и Юго-Восточный); работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей;

j) 2022 год: устранение 91 опасности с высвобождением в общей сложности 38,42 кв. км; объявление свободными от воздействия 12 общин, шести районов, четырех провинций и трех регионов (Центральный, Южный и Западный); работа команд по ОВБ над локальным обезвреживанием НВБ, поддержка команд по разминированию и устранение малых опасностей.
